



Pour diffusion immédiate – 21 janvier 2019

DES CAPSULES VIDÉO EN LSQ ET EN ASL DE TERMES COMMUNS LIÉS AU SANS FIL SONT MAINTENANT DISPONIBLES SUR LE SITE INTERNET DE L'ASSOCIATION CANADIENNE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS SANS FIL (ACTS)

Le Comité consultatif pour les services sans fil des Sourds du Canada (CSSSC) et l'Association des Sourds du Canada (ASC-CAD) sont heureux d'annoncer la diffusion de nouvelles capsules vidéo entièrement accessibles qui visent à clarifier la terminologie communément utilisée dans les contrats de services sans fil. Ces capsules vidéo sont disponibles en LSQ et en ASL, avec des sous-titres ainsi que des voix hors champ en français et en anglais. Il sera possible de les visionner sur les sites internet de tous les fournisseurs de services sans fil, sur le site internet de l'ACTS (accessibilitésansfil.ca), ainsi que sur le site internet du CRTC.

Cette deuxième série de capsules vidéo en LSQ et en ASL, produite dans la foulée de la révision du Code sur les services sans fil par le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC), est le fruit d'une collaboration continue entre le CSSSC, l'Association canadienne des télécommunications sans fil et les fournisseurs de services sans fil. Ce sont les panélistes du CSSSC (dans la photo ci-dessous, prise durant l'audience publique en février 2017 pour la révision du Code sur les services sans fil) qui ont insisté sur la nécessité de produire ces vidéos afin de s'assurer que les personnes Sourdes, sourdes-aveugles et malentendantes s'exprimant en LSQ et en ASL comprennent leurs contrats de services sans fil, et qu'ils connaissent leurs droits tels qu'énoncés par le Code sur les services sans fil.

Le CRTC les a écoutés et il a émis une directive réglementaire comme quoi ces capsules vidéo en LSQ et en ASL devraient être réalisés dans sa [Politique réglementaire de télécom 2017-200](#) (items 377 et 378), où il a demandé à l'ACTS et aux fournisseurs de services sans fil de produire ces capsules vidéos en collaboration avec nos groupes. Il y a aujourd'hui un total de sept capsules vidéos expliquant 98 termes liés aux services sans fil et ce, en LSQ et en ASL. Vous trouverez ici la liste complète, dont la première capsule vidéo est incorporée ci-dessous en guise d'aperçu.

LSQ:

1. [Terminologie des services sans fil Contrat et facturation – Avant de commencer](#)
2. [Terminologie des services sans fil Contrat et facturation – Obligations financières](#)
3. [Renseignements importants - Terminologie des services sans fil Contrat et facturation](#)
4. [Terminologie des services sans fil Types de forfait et services supplémentaires](#)
5. [Terminologie des services sans fil Options et services](#)
6. [Terminologie des services sans fil Couverture et réseau](#)
7. [Terminologie des services sans fil - Appareils et soutien technique](#)

Nous désirons remercier l'ACTS, les [Studios Parktown](#), et Services Linguistiques CB (SLCB) pour leur travail d'équipe remarquable et leur entière collaboration qui ont permis à ces capsules vidéos si importants de voir le jour.

Le CSSSC et l'ASC-CAD sont ravis de partager ces vidéos avec tous les consommateurs de services sans fil Sourds, sourds-aveugles et malentendants. Veuillez informer vos amis et votre famille de ces capsules vidéos importantes qui protégeront vos droits avec le Code sur les services sans fil.

Contact pour les médias : Lisa Anderson-Kellett, Présidente du CSSSC, info@deafwireless.ca



Description de la photo : La présidente du CSSSC, Lisa Anderson-Kellett, s'exprime sous l'œil attentif des autres panélistes, Jeffrey Beatty, consultant technique, et Nicole Marsh, analyste statistique, durant l'audience publique à propos du Code sur les services sans fil le 6 février 2017.

Communiqué de presse précédent concernant la première série de capsules vidéos expliquant le Code sur les services sans fil - [15 décembre 2017](#)

Description des organismes :

À propos du [Comité consultatif pour les services sans fil des Sourds du Canada \(CSSSC\)](#):

Le CSSSC-DWCC est un comité de travail permanent de l'ASC-CAD constitué de consultants, d'analystes et de bénévoles qui sont Sourds, Sourds-aveugles et malentendants (SSAM) et qui viennent de partout au Canada. Le mandat du CSSSC favorise l'égalité d'accès aux services de télécommunications sans fil pour les Canadiens SSAM, c'est à dire :

- Des forfaits de données sans fil équitables, uniformes et raisonnables pour les consommateurs s'exprimant en LSQ et en ASL
- La publicité claire et transparente en LSQ ou en ASL des forfaits proposés
- La réduction de l'écart dans l'offre des produits et services sans fil offerts par les FSSF
- Le renforcement pour la création d'applications sans fil (apps) assurant [l'équivalence fonctionnelle \(lien en anglais\)](#).
- L'accessibilité des services d'urgence sans fil au Canada

Pour plus d'information, consulter www.deafwireless.ca

Contact: lisa@deafwireless.ca

À propos de l'[Association des Sourds du Canada - Canadian Association of the Deaf \(ASC-CAD\)](#):

L'Association des Sourds du Canada-Canadian Association of the Deaf (ASC-CAD) est un organisme sans but lucratif qui agit à titre d'organisme national d'information, de recherche et d'action communautaire pour les personnes Sourdes au Canada. Fondée en 1940, l'ASC-CAD offre des consultations et de l'information sur les enjeux touchant les Sourds auprès du public, des entreprises, des médias, des éducateurs, des gouvernements et autres. L'ASC-CAD promeut et défend les droits, besoins et préoccupations des personnes Sourdes qui s'expriment en Langue des signes québécoise (LSQ) et en American Sign Language (ASL). L'ASC-CAD est affiliée à la Fédération Mondiale des Sourds (FMS). L'ASC-CAD est aussi accréditée en tant qu'organisme non-gouvernemental (ONG) par les Nations Unies dans la Convention relative aux droits des personnes handicapées.

Pour plus d'information, consulter : www.cad.ca

Contact: ffolino@cad.ca

À propos de l'Association canadienne des télécommunications sans fil (ACTS):

L'ACTS fait autorité pour tout ce qui concerne le sans-fil au Canada — ses préoccupations, son évolution et ses tendances. Elle représente les entreprises qui conçoivent et réalisent des produits et services pour l'industrie auprès de tous les paliers du gouvernement et de divers organismes de réglementation. À ce titre, elle fait activement la promotion de l'industrie dans le but d'assurer la croissance continue du secteur du sans-fil au Canada. Au nom de ses membres, l'ACTS gère de nombreuses initiatives, y compris des programmes de responsabilité sociale d'entreprise et un programme national de numéros abrégés communs.

Pour plus d'informations, consulter : <https://cwta.ca>

À propos du Conseil de radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC):

Le CRTC est un tribunal administratif qui réglemente et surveille la radiodiffusion et les télécommunications dans l'intérêt du public. Le CRTC est résolu à veiller à ce que les Canadiens – en tant que citoyens, créateurs et consommateurs – aient accès à un système de communication de classe mondiale qui encourage l'innovation et enrichit leurs vies.

Pour plus d'informations, consulter: <http://crtc.gc.ca>

À propos des Services Linguistiques CB

L'objectif principal de SLCB est de fournir des services linguistiques dans quatre langues : anglais, français, LSQ et ASL. Vous choisissez la ou les langues qui vous conviennent.

Pour plus d'informations, consulter: <https://slcb.ca/a-propos/>